

## **TILSYNSRAPPORT**

### **- HERNING KOMMUNES TILSYN MED DANSKUDDANNELSEN V/ LÆRDANSK HERNING**

**Perioden fra 1. oktober 2011 til 30. november 2014**

#### **1. Indledende bemærkninger**

Indledningsvist skal det anføres, at Herning Kommune har anvendt ”Lærdansk Herning” som leverandør af Danskuddannelsen i Herning Kommune igennem de seneste ca. 10 år.

I sommeren 2014 har Herning Kommune indgået fornyet kontrakt med Lærdansk om levering af Danskuddannelsen og Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning for perioden fra 1. maj 2015 til 30. april 2019. Den fornyede kontrakt er indgået på baggrund af forudgående prisforhandlinger med Lærdansk.

#### **2. Tilsynets omfang**

Herning Kommunes tilsyn med Lærdansk Herning omfatter:

- a. Det pædagogiske tilsyn
- b. Det administrative tilsyn
- c. Det økonomiske tilsyn

#### **3. Tilsynets forankring**

Tilsynet udføres på flere niveauer – dels igennem 3 etablerede samarbejdsfora og dels igennem Herning Kommunes daglige administration af Danskuddannelsen og Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning.

Tilsynet via de 3 samarbejdsfora er organiseret som følger:

## Organisering af samarbejdet omkring Danskuddannelsen og Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning

Sprogcenterforum	Styregruppen	Sagsbehandlerforum/ Erfagruppe
<p><u>Deltagere:</u> Beskæftigelseschefen, Jobcenterchefen, lederen af Sociale ydelser og integraton, Ikast-Brande, Lærdansk</p>	<p><u>Deltagere:</u> Lederen af Sociale ydelser og integration, Den faglige koordinator i Herning Kommune, afdelingslederen i Jobcentret, Ikast - Brande Kommune samt Lærdansk</p>	<p><u>Deltagere:</u> Integrationssagsbehandlere og Jobkonsulenter fra Herning Kommune, repræsentanter fra Ikast - Brande Kommune samt Lærdansk.</p> <p>Herudover personale ad hoc.</p> <p>Ungdommens Uddannelsesvejledning, UU indgår i samarbejdsaftale om vejledning af unge udlændinge under 25 år</p>
<p><u>Ansvarsområder:</u> Visioner og overordnet strategi - herunder samspillet imellem sprogundervisningens tilrettelæggelse, integration og arbejdsliv.</p>	<p><u>Ansvarsområder:</u> Overordnet administration af Danskuddannelsen, Pædagogisk og administrativt tilsyn</p>	<p><u>Ansvarsområder:</u> Koordinering, praktisk planlægning og erfaringsudveksling, Pædagogisk og administrativt tilsyn</p>
<p><u>Mødehyppighed:</u> 2 årlige møder samt ad hoc</p>	<p><u>Mødehyppighed:</u> Kvartalsvise møder samt ad hoc</p>	<p><u>Mødehyppighed:</u> ad hoc - min. 2 x årligt</p>

---

## 4. Tilsynet

### 4a. Det pædagogiske tilsyn

#### Formål

Det overordnede formål med det pædagogiske tilsyn er at tilse og herigennem understøtte, at kursister og virksomheder tilbydes velkvalificerede og relevante uddannelsestilbud i overensstemmelse med bestemmelserne i gældende lovgivning – herunder også at sikre, at tilbuddet og tilrettelæggelsen fleksibelt matcher brugernes behov og efterspørgsel.

#### Fokusområder

Det pædagogiske tilsyn er tilrettelagt med henblik på at efterleve de fastsatte tilsynskrav som beskrevet i ”Vejledning om danskuddannelse til voksne udlændinge m.fl.”.

Tilsynet har fokus på følgende forhold:

- Fysiske rammer og beliggenhed
- Omfanget i tilbuddet samt fleksibilitet i forhold til tid, placering og indhold i undervisningstilbud – herunder samspillet med de lokale med virksomheder omkring tilrettelæggelsen af særligt skræddersyede, virksomhedsrettede forløb

- Undervisningstilbud tilpasset den enkelte kursists forudsætninger og behov – herunder hensyntagen til kursister med særlige behov
- Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning
- Undervisernes uddannelse – herunder undervisernes kompetenceudvikling og udvikling af det voksenpædagogiske læringsmiljø
- Løbende evaluering af undervisningen og dens resultater
- Anvendelsen af pædagogiske, tidssvarende undervisningsfaciliteter

#### Det gennemførte pædagogiske tilsyn

I overensstemmelse med Tilsyns- og Kvalitetsstyrelsens dokumentationskrav skal det indledende oplyses, at nedenstående oplysninger bygger på referater fra de afholdte møder i Sprogforum, Styregruppen samt Sagsbehandlerforum/ ERFA-gruppen, diverse skriftlige materialer fra Lærdansk-Herning samt på baggrund af gennemførte interviews med de involverede medarbejdere i Herning Kommune.

#### *Fysiske rammer og beliggenhed*

Lærdansk-Herning er beliggende på adressen Merkurvej 101, Herning. Skolen ligger i en afstand af ca. 1 km. fra Hernings bymidte, og transportmulighederne til og fra undervisningsstedet er særdeles gode.

Tilsynet med de fysiske rammer udføres løbende i forbindelse med de kommunale repræsentanters besøg på Lærdansk - herunder i forbindelse med arbejdet i regi af arbejdet i de tre samarbejdsfora.

Lokalefaciliteterne fremstår lyse, venlige og indbydende og lokalerne er i god stand.

#### *Omfanget i tilbuddet samt fleksibilitet i forhold til tid, placering og indhold i undervisningstilbud*

Den ordinære Danskuddannelse samt Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning udbydes dels som dagundervisning og dels som aftenundervisning, således at der tages behørigt hensyn til behovet for, at selvforsørgende kan følge undervisningen uden for arbejdstiden.

Tilsynet viser, at der stor fleksibilitet i undervisningen, hvilket underbygges af, at deltagerne er fordelt på 41 % dagskursister, 38 % aftenkursister, 11 % på rekvireret undervisning og ca. 10 % på ”Dansk på arbejde” (Kilde: Årsrapport 2013 fra Lærdansk-Herning).

Der henvises endvidere til beskrivelse af fleksibiliteten under afsnittet ”Samspillet med de lokale med virksomheder – herunder tilrettelæggelsen af særligt skræddersyede, virksomhedsrettede forløb”.

*Undervisningstilbud tilpasset den enkelte kursists forudsætninger og behov – herunder hensyntagen til kursister med særlige behov*

Ved optag af nye kursister foretages obligatoriske visitationer og/ eller sprogtests, der danner grundlag for kursistens indplacering på Danskuddannelse og modulindplacering.

Lærdansk Herning indgår herudover i en række samarbejdsrelationer omkring kurister med særlige behov, og Herning Kommunes repræsentanter i de tre samarbejdsfora orienteres løbende om status på disse tiltag, ligesom Kommunens repræsentanter bidrager med sparring og gode råd.

Herning Kommunes sagsbehandlere gennemfører opfølgningssamtaler med kursisterne. Samtalerne gennemføres hos Lærdansk, og samtalerne finder sted 5 -6 gange månedligt.

Eksempler på særligt tilrettelagte forløb:

- Forløbet ”På vej i arbejde” er et særligt tilrettelagt forløb, som henvender sig til svagere udlændinge med særligt mangelfulde dansk-kundskaber. Kursisterne undervises 10 timer ugentligt, og målet er at bringe de svage kursister tættere på arbejdsmarkedet.
- Lærdansk samarbejder med ”Synergaia” – en pædagogisk institution for traumatiserede flygtninge, hvor der arbejdes med rehabilitering af kursisterne samt danskundervisning.
- Jobcentret og Lærdansk samarbejder om særlige forløb for sygemeldte borgere, som skal tilbage til arbejdsmarkedet.
- I 2013 er der afviklet 6 forløb i Grundkursus i Arbejdsmarkedsdansk – forløbet er fortrinsvist for kursister, som har opbrugt danskuddannelsesrettet, men som har brug for dansksprogligt kompetenceløft for at fastholde job eller blive aktivt jobsøgende.
- Lægedansk – særlige forløb tilrettelagt for fremmedsprogede læger med arbejdssted i Danmark

### *Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning*

Lærdansk har i 2014 udarbejdet et nyt koncept for Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning – undervisningsformen er dels tilrettelagt efter fremmøde i hold og dels efter lærerstøttet selvstudie.

Konceptet er præsenteret, drøftet og godkendt i samarbejdsorganerne Sprogforum, Styregruppen og i Samarbejdsforum/ ERFA-gruppen.

### *Samspillet med de lokale med virksomheder – herunder tilrettelæggelsen af særligt skræddersyede, virksomhedsrettede forløb*

Lærdansk indgår i et tæt samspil med de lokale virksomheder om tilrettelæggelsen af Danskundervisning ude på virksomhederne.

På baggrund heraf er der gennemført virksomhedsforlagt danskundervisning på blandt andre virksomhederne Siemens, Bestseller og på Hospitalsenhed Vest. Herudover er der indgået samarbejdsaftaler med blandt andre Danish Crown, Kyocera, TEKNO, AUH og Agro Skolen om særlig tilrettelæggelse af Danskundervisningen.

I 2013 deltog 179 kursister i ”Dansk på arbejde”

### *Undervisernes uddannelse – herunder undervisernes kompetenceudvikling og udvikling af det voksenpædagogiske læringsmiljø*

De formelle krav til undervisernes uddannelse er fastsat i den centrale lovgivning.

Tilsynet viser, at Lærdansk i 2014 har udarbejdet en omfattende kompetenceudviklingsplan:

Der er fastsat specifikke krav til lærernes kvalifikationer samt læringsplaner i forhold til brugen af Goog apps, Smartboards, billedbehandling og brugen af lydfiler.

Der er gennemført/planlagt en række særlige kursusforløb for medarbejderne – herunder blandt andre temadage omkring Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning, kurser i udtale, modultestning og faglig læsning, to fælles personale dage for det samlede Lærdansk Midt-vest, Introprogram for 4 nyansatte lærere mv.

### *Løbende evaluering af undervisningen og dens resultater*

Tilsynet viser, at der er gennemført 2 tilfredshedsmålinger inkl. undersøgelse af undervisningsmiljø – målingerne er udført af Rambøll Management og målingerne er gennemført i henholdsvis 2012 og 2014.

Tilsynet viser, at der er opstillet forbedringspunkter efter første måling i 2012, at der er fulgt planmæssigt op på disse punkter, og at Lærdansk ved målingen i 2014 er gået frem på samtlige forbedringspunkter.

### *Anvendelsen af pædagogiske, tidssvarende undervisningsfaciliteter*

Tilsynet viser, at Lærdansk gør brug af tidssvarende undervisningsfaciliteter og pædagogiske hjælpemidler på et højt niveau – herunder brugen af Google Apps, Smartboards samt andre visuelle og audiologiske faciliteter.

### Sammenfattende bemærkninger om det pædagogiske tilsyn

Sammenfattende godtgør det gennemførte pædagogiske tilsyn, at Lærdansk Herning fremstår som en meget velfungerende uddannelsesinstitution, hvor såvel ledelse som medarbejdere sikrer et højt pædagogisk niveau til gavn for kursister og virksomheder i lokalområdet. Underviserne er veluddannede, læringsmiljøet er godt, og der er en høj grad af fleksibilitet i tilrettelæggelse og gennemførelse af undervisningsforløbene – herunder i forhold til de særlige virksomhedsrettede forløb.

## **4b. Det administrative tilsyn**

### Formål

Formålet med det administrative tilsyn er at tilse og herigennem understøtte, at administrationen af Danskuddannelsen og Arbejdsmarkedsrettet Danskundervisning sker i overensstemmelse med gældende lovgivning. Ligeledes skal det administrative tilsyn understøtte smidige arbejdsgange samt sikker og effektiv drift.

### Fokusområder

Det administrative tilsyn har særligt fokus på følgende:

- Den administrative praksis - herunder arbejdsgange i forbindelse med henvisninger samt fraværsregistrering og fraværspolitik
- Rettidig implementering af ny lovgivning
- Kontrol af indrejsetilladelse og opholdstilladelse for personer under integrationsloven

### Det gennemførte administrative tilsyn

Den praktiske gennemførelse af tilsynet udmøntes dels igennem Herning Kommunes deltagelse i Styregruppen og i Sagsbehandlerforum og dels igennem den daglige drift i BSK-Økonomi, Herning Kommune.

Forud for kursusstart kontrollerer Beskæftigelsesafdelingen, at personer efter integrationsloven har opnået indrejsetilladelse og opholdstilladelse, og kommende kursister informeres om, at Danskuddannelsen skal være gennemført indenfor 3 år – ændret til 5 år med virkning fra 1. januar 2014.

### *Fraværspolitik*

Administrationen hos Lærdansk gennemgår fremmødelisterne 1 gang ugentligt. Ved ubegrundet fravær kontaktes kursisten via telefon, e-mail, sms eller eventuel via facebook med henblik på tilbagemelding på manglende fremmøde. Erfaringen viser, at den personlige kontakt ved fravær højner fremmødet.

Lærdansk orienterer løbende Beskæftigelsesafdelingen, Herning Kommune om kursisternes eventuelle fravær. Såfremt Kommunen konstaterer, at fraværet er ubegrundet foretager Kommunen fradrag i kursistens forsørgelsesydelse i et omfang, som svarer til det ikke-begrundede fravær.

Styregruppen sikrer at ny lovgivning og løbende lovgivningsmæssige ændringer viderefremmes og implementeres i det daglige samarbejde via sagsbehandlerforum.

### Sammenfattende bemærkninger om det administrative tilsyn

Sammenfattende viser det gennemførte administrative tilsyn, at Lærdansk administrerer uddannelserne i god overensstemmelse med lovens intentioner, og der pågår en tæt, løbende dialog imellem Herning Kommune og Lærdansk om behovet for justeringer og tilpasning af administrativ praksis.

Samarbejdet i såvel Styregruppen som i Sagsbehandlerforum bidrager i høj grad til at sikre smidige arbejdsgange samt sikker og effektiv drift.

## **4c. Det økonomiske tilsyn**

### Formål

Formålet med det økonomiske tilsyn er at sikre, at de faktisk afholdte udgifter modsvarer omfanget af faktisk afholdte aktiviteter.

Herudover skal tilsynet sikre retmæssig hjemtagning af statsrefusioner.

### Fokusområder

Det økonomiske tilsyn har særligt fokus på følgende:

- Afregningspraksis ved betaling for kursistdeltagelse
- Retmæssig, rettidig hjemtagning af statsrefusioner

### Det gennemførte økonomiske tilsyn

Beskæftigelsesafdelingens økonomiafdeling - BSK-økonomi - varetager det økonomiske tilsyn.

I henhold til gældende lovgivning udbetaler Herning Kommune 1. halvdel af modulets pris modulets begyndelse – 2. halvdel afregnes efter skriftlig dokumentation for bestået modultest.

Den gennemførte kontrol ved afregning for kursistdeltagelse foretages af BSK, Økonomi i Herning Kommune, og kontrolproceduren er underlagt den interne revisionskontrol.

BSK-Økonomi kontrollerer oplysningernes rigtighed. Kontrollen har ikke givet anledning til væsentlige påtaler eller skærpet kontrol.

BSK-Økonomi hjemtager statsrefusion løbende på baggrund af konteringer i økonomisystemet.

Ved bestået prøve i Dansk 1, 2 eller 3 orienterer Lærdansk BSK, Økonomi i Herning Kommune, hvorefter resultattilskuddet hjemtages.

#### Sammenfattende bemærkninger om det økonomiske tilsyn

Sammenfattende konkluderes, at det økonomiske tilsyn ikke har givet anledning til alvorlige påtaler eller skærpelse af tilsynet.

#### **5. Samlet konklusion på tilsynet**

Sammenfattende konkluderes, at der eksisterer et meget velfungerende samarbejde imellem Herning Kommune og leverandøren Lærdansk Herning.

Lærdansk stiller velvilligt oplysninger til rådighed til brug for det pædagogiske-, det administrative- og det økonomiske tilsyn, og tilsynet har ikke givet anledning til alvorlige påtaler over for leverandøren Lærdansk.

Carsten Lagoni  
Beskæftigelseschef i Herning Kommune